



Certaldo alto è un borgo medievale, rimasto urbanisticamente intatto sin dalla fine del 1400. Le origini del paese si perdono nel periodo Etrusco (VI - IV sec. a.C.) come testimoniato da alcuni reperti conservati nelle teche di palazzo pretorio. Nel X-XI secolo il paese diventa un caposaldo sulla via Francigena che passava proprio alla base del colle. Fra il XII e il XIII secolo Certaldo è un feudo dei Conti Alberti di Mangona feudatari della zona. E' di questo periodo la fondazione della Chiesa dei SS. Jacopo e Filippo in cui dal 1375 riposano le spoglie di Giovanni Boccaccio. Nel 1415 Certaldo diventa sede del Vicariato della Val d'Elsa e Val di Pesa: i Vicari si insediano nel Palazzo Pretorio e da qui, fino al 1784, amministrano la giustizia in tutte le podesterie che compongono il Vicariato Certaldese. Ognuno di loro, alla fine del proprio mandato, ha lasciato nel palazzo uno stemma araldico della propria famiglia.

Certaldo Alto is a medieval town which has preserved its original aspect since the end of 1400. The origins of the town date back to Etruscan times (VI - IV century BC), as proven by archaeological finds exhibited in Palazzo Pretorio. In the X-XI centuries the town became a stronghold along the Via Francigena, which ran right alongside the foothill. Between the XII and XIII centuries Certaldo became a fief held by a local feudal family, the Counts Alberti di Mangona. The erection of the Church SS. Jacopo e Filippo, where Giovanni Boccaccio's remains have been buried since 1375, dates back to this time. In 1415 Certaldo became the seat of the deanery of Valdelsa and Val di Pesa: the deans settled in the Palazzo Pretorio and until 1784 from there managed justice in all the parishes forming the deanery of Certaldo. At the end of their mandate, each of them left the coat of arms of their families in the building.

Certaldo ist eine mittelalterliche Stadt, deren Grundriss seit dem Ende des 15. Jahrhunderts erhalten ist. Die Ursprünge der Stadt stammen von den Etruskern (6. und 7. Jhd. ad), wie die archäologischen Ausgrabungen, die im Palazzo Pretorio zu sehen sind, bezeugen. Der Kern der Stadt entwickelte sich im 5. und 6. Jahrhundert um die Via Francigena herum, die sich am Fuße der Hügel erstreckte. Im 7. und 8. Jahrhundert wurde die Stadt zum Lehnsgut der hier ansässigen Familie Alberti di Mangona. Die Erbauung der Kirche SS. Jacopo e Filippo, wo die sterblichen Überreste Giovanni Boccaccios ruhen, fällt in diese Epoche. 1415 wurde Certaldo zum Sitz der Dechanten von Valdelsa und Val di Pesa, die sich im Palazzo Pretorio niederließen und von dort aus bis zum Jahre 1784 die rechtliche Administration über die Gemeinden Certaldos ausübten. Zum Ende ihrer Herrschaft hinterließen die jeweiligen Familien ihr Staatswappen am Justizpalast.

Certaldo Alto es un pueblo medieval, que se ha mantenido intacto urbanisticamente desde el final de 1400. Los orígenes del pueblo se pierden en la época etrusca (VI - IV siglo aC) como se desprende de las reliquias que están conservadas en las vitrinas del Palacio Pretorio. En el siglo X-XI el pueblo se convirtió en un pilar fundamental de la Via Francigena, que pasaba justo en la base de la colina. Entre los siglos XII y XIII Certaldo era un feudo de los condes Alberti de Mangona, terratenientes de la zona. En este periodo se construyó la iglesia de SS. Jacopo y Filippo en la que, desde 1375, reposan los restos de Giovanni Boccaccio. En 1415 Certaldo se convirtió en la sede de la Vicaria en Val d'Elsa y Val di Pesa: los Vicarios se establecieron en el Palacio Pretorio, y desde allí, hasta 1784, administraron la justicia en todas las alcaldías que componen el Vicariato de Certaldo. Cada uno de los Vicarios, al final de su mandato, ha dejado en el Palacio, el escudo de armas heráldico de la propia familia.



Certaldo Alto est un bourg médiéval qui, depuis la fin du 1400, est resté intact du point de vue urbain. Les origines du village se perdent dans la période étrusque (du VIe au IVe siècle avant Jésus-Christ), ainsi que témoignent les pièces archéologiques exposées au Palazzo Pretorio. Dans X-XI siècle le village se développe grâce aux bonnes influences de la Via Francigena qui passait à la base de la butte. Entre le XIIe et XIIIe siècles Certaldo est un fief des comtes Alberti de Mangona feudataires de la région. A cette période remonte la fondation de l'église des Saints Jacopo et Filippo à l'intérieur de laquelle, depuis 1375, repose la dépouille de Jean Boccace. En 1415 à Certaldo est institué le siège du vicariat de la vallée de l'Elsa et de la "Pesa": les vicaires s'installent dans le Palazzo Pretorio et d'ici à la fin du 1784 administrent la justice en tous territoires du vicariat de Certaldo. Chacun d'entre eux à la fin de son mandat a laissé dans le palais un blason de sa propre famille.

### NUMERI UTILI A CERTALDO

COMUNE 0571/6611  
 CARABINIERI 0571/665874  
 POLIZIA MUNICIPALE 0571/668547  
 BIGLIETTERIA SISTEMA MUSEALE 0571/661219  
 UFFICIO INFORMAZIONI TURISTICHE 0571/656721  
 FUNICOLARE 0571/652853  
 PRO LOCO 0571/652730  
 FARMACIA COMUNALE 0571/627451  
 FARMACIE RIUNITE 0571/668150 - 0571/668197

[www.prolococertaldo.it](http://www.prolococertaldo.it)  
[www.comune.certaldo.fi.it](http://www.comune.certaldo.fi.it)  
[www.imacelli.it](http://www.imacelli.it)  
[www.mercantiacertaldo.it](http://www.mercantiacertaldo.it)  
[www.elitropia.org](http://www.elitropia.org)  
[www.boccacesca.it](http://www.boccacesca.it)  
[www.arciericertaldesi.com](http://www.arciericertaldesi.com)  
[www.toscananelcuore.it](http://www.toscananelcuore.it)



© Ass. Tur. Pro Certaldo 2015



Archivio Fotografico: Studio Fotografico GC - Certaldo



# Certaldo Alto

"Certaldo, come voi forse avete potuto udire, è un castel di Val d'Elsa posto nel nostro contado, il quale, quantunque piccol sia, già di nobili uomini e d'agiati fu abitato; nel quale, per ciò che buona pastura vi trovava, usò un lungo tempo d'andare ogni anno una volta a ricogliere le limosine fatte loro dagli scocchi un de'frati di santo Antonio, il cui nome era frate Cipolla, forse non meno per lo nome che per altra divozione vedutovi volentieri, con ciò sia cosa che quel terreno produca cipolle famose per tutta Toscana."

G. Boccaccio - Decameron - Sesta giornata - X novella



**1 IL CASTELLO**  
Albergo, bar e ristorante  
Hotel, bar and restaurant  
via della Rena 6  
Tel. 0571/668250  
www.albergoilcastello.it



**10 CASA GIULIA**  
Locazione turistica  
Holiday house  
via Fondaccio 6  
Cell. 3356747293  
www.casa-giulia.it



**8 OSTERIA DEL VICARIO**  
Restaurant and rooms  
Via Rivellino 3  
Tel. 0571/667809  
www.osteriadelvicario.it



**9 A CASA TUA**  
Restaurant  
Via Boccaccio 24  
Tel. 0571/668229  
www.ristoranteacasatua.it

**LOCANDA LINANDO 2**  
Bed and breakfast  
Via Valdracca 13/15  
Tel. 0571/652961  
Cell. 328/7872445  
www.linando2.it  
linando2@yahoo.it



**ENOTECA BOCCACCIO**  
Wine tastings  
and tuscan appetizers  
Via Boccaccio 37  
Tel. 0571/668277  
www.enotecaboccaccio.it  
casini@casini.it



**TOGNAZZI CASA VACANZE**  
Holidays apartments  
Vicolo del Crocifisso  
Via Boccaccio  
Via del Castello  
Cell. 3397426070  
www.tognazzicasavacanze.it  
info@tognazzicasavacanze.it



**3 DA MESSER BOCCACCIO**  
Restaurant and pizzeria  
Via Boccaccio 35  
Tel. 0571/665122  
Cell. 34913219668  
www.damesserboccaccio.it  
info@damesserboccaccio.it



**4 DOLCE VITA**  
Typical products and tastings  
Via Boccaccio 29A  
Cell. 388/0402032

**BAR BOCCACCIO**  
Creative cafeteria  
and restaurant  
Via Boccaccio 11  
Tel. 0571/665389  
www.barboccaccio.it  
bar-boccaccio@libero.it



**6 OSTERIA DA CHICHIBIO**  
Restaurant  
Via Boccaccio 4  
Tel. 0571/652504  
Cell. 347/8315645  
www.osteriadachichibio.com  
info@osteriadachichibio.com



**13 ITALIAN COOKING SCHOOL**  
Cooking classes and  
typical products  
Via del Castello 34  
Cell. 348/0034869  
www.cucinagiuseppina.com



**7 RISTORANTE L'ANTICA FONTE**  
Restaurant  
Via Valdracca 25  
Tel. 0571/652225  
Cell. 334/8648259  
www.tavernaanticafonte.it



**14 PRO LOCO - Shop**  
Via Boccaccio 16  
Tel. 0571 652730  
prolococertaldo@libero.it  
www.prolococertaldo.it



**15 ORSO BRUNO**  
Leather bags,  
costume jewelry  
Via Boccaccio 30  
Cell. 339/8110751  
www.monteriggionishop.com  
monichina63@gmail.com



**16 SILVIA BORGOGNI**  
Graphic art  
Via Boccaccio 35  
Cell. 368/7765533  
www.silviaborgogni.it  
silvia.borgogni@gmail.com



- Restaurants
- Holidays apartments
- Typical products
- Craft center and nail museum

- MUSEI:**
- Palazzo Pretorio
  - Casa Boccaccio
  - Museo di Arte Sacra
  - Museo del Chiodo



1° Aprile - 30 Settembre  
9.30 - 1.30 Am - 2.30 - 7.00 Pm  
Tel. 0571 656721 - 0571 661219